

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/13079
13 February 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПОРТУГАЛИИ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 8 ФЕВРАЛЯ 1979 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянный представитель Португалии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сообщить ему, что 13 декабря 1978 года правительство Португалии приняло постановление 251/78, направленное на осуществление резолюции 409 (1977) Совета Безопасности, о введении новых обязательных санкций против незаконного режима в Южной Родезии.

Текст вышеупомянутого постановления 251/78 был опубликован в "Официальном газете" 30 декабря 1978 года и гласит следующее:

"Учитывая, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял 27 мая 1977 года новую резолюцию 409 (1977) в порядке расширения санкций, введенных в отношении Южной Родезии резолюциями 253 (1968) и 388 (1976), тексты которых уже были опубликованы в первой серии "Официального газет" от 29 июля 1977 года на основании постановления 188/77 Президиума Совета министров;

В соответствии с вышеуказанным решением 188/77 Совета министров;

В целях полного осуществления новой резолюции Совета Безопасности, которую Португалия обязана выполнять согласно статье 25 Устава Организации Объединенных Наций;

Совет министров на своей сессии, состоявшейся 13 декабря 1978 года, постановил предать настоящим гласности дополнительные меры, установленные Советом Безопасности Организации Объединенных Наций в его резолюции 409 (1977) от 27 мая 1977 года (которая прилагается к настоящему документу), с тем чтобы ее положения осуществлялись, где это применимо, на всей территории Португалии, как определено в статье 8 № 2 конституции Португалии".

S/13079

Russian

Page 2

После вышеуказанного постановления Совета министров дается официальный перевод на португальский язык резолюции 409 (1977) Совета Безопасности.

Постоянный представитель Португалии имеет честь просить распространить настоящую ноту в качестве документа Совета Безопасности.
